

Michele Dallois
Luciana Favaro
Francesca Panzica



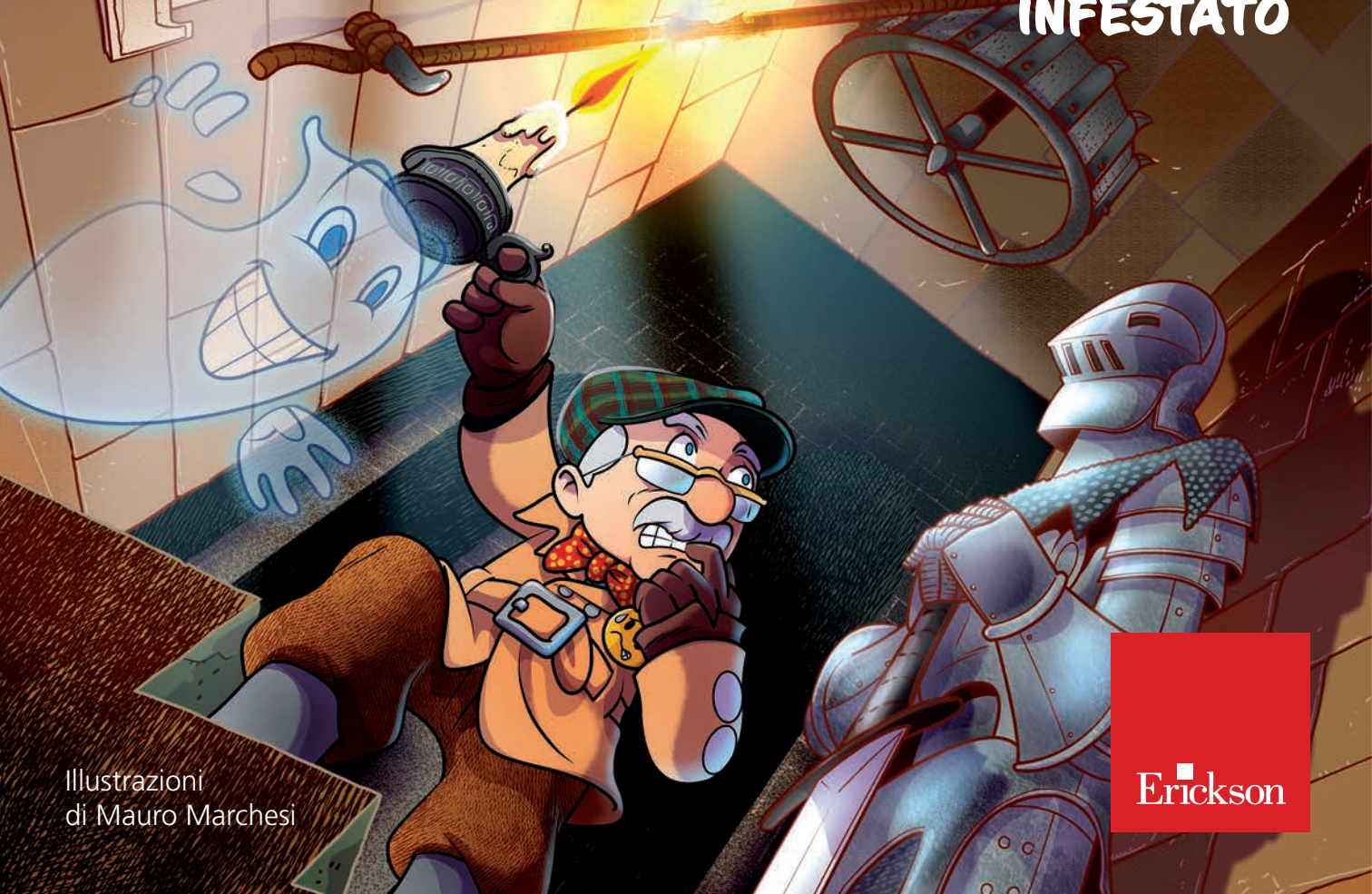
INGLESE **3**
in GIALLO

CHE MISTERO...

Mr

BRT!

L'INDAGINE
NEL CASTELLO
INFESTATO



Illustrazioni
di Mauro Marchesi

Erickson

Mr BRIT!

CHE MISTERO...



INGLESE IN GIALLO: UN MISTERO DA RISOLVERE CON TANTI GIOCHI IN LINGUA INGLESE

Aiuta Mr Brit in questa avventura! Risolvi gli enigmi, trova gli indizi e scopri il colpevole del misterioso furto.

Questo volume tratta i principali contenuti di lingua inglese per la **classe terza** della scuola primaria, con attività divertenti, corredate di tante illustrazioni e risorse audio in lingua accessibili con QR code per lo svolgimento di esercizi di lettura, scrittura, ascolto e pronuncia. Le attività sono proposte attraverso un percorso graduale e comprendono esercizi specifici sulle caratteristiche fonologiche e ortografiche dell'inglese.

Gli argomenti di questo volume: i numeri, i luoghi della casa e della città, l'arredamento, le attività ricreative, lo sport, l'abbigliamento, i cibi.



Che mistero... Mr Brit! è una serie che si avvale della collaborazione con il gruppo di ricerca EliCom – Educazione linguistica inclusiva e Comunicazione dell'Università di Parma, diretto da Michele Daloiso in partnership con il Centro Studi Erickson.



**CONTENUTI AUDIO
IN LINGUA INGLESE**

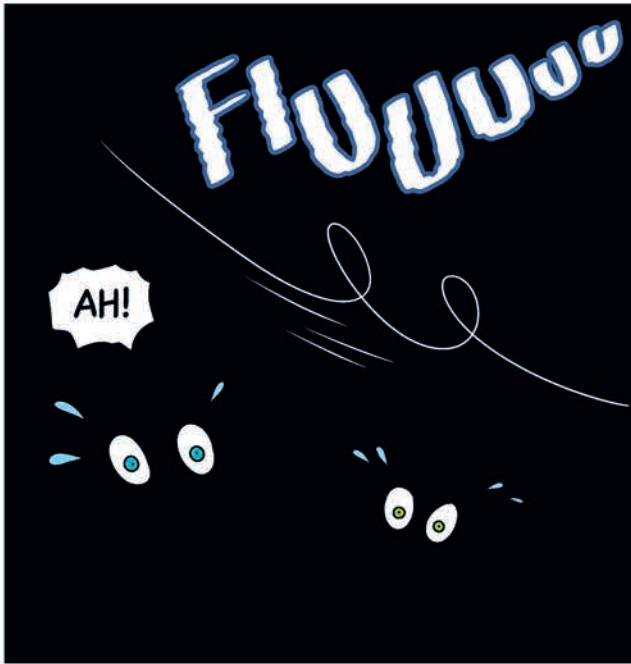
€ 8,90



www.erickson.it

1 FURTO, 6 SOSPETTATI,
1 SOLO COLPEVOLE (FORSE)







WHO STOLE PATTY BOOK'S NOTEBOOK?

SHE'S MY FAVOURITE WRITER,
I WANT TO HAVE SOMETHING
FROM HER.



OH, NO! I DAMAGED
PATTY'S PRECIOUS
NOTEBOOK!



I WANT TO COPY THIS
NOTEBOOK AND SELL IT IN
MY STATIONERY SHOPS.



I WANT TO SEE WHAT HAPPENS IN A REAL CRIME SCENE AND WRITE A BOOK.



I WANT TO STUDY THE SPECIAL PAPER OF THIS NOTEBOOK.



I WANT TO FIND OUT IF PATTY WROTE SOMETHING ABOUT ME.

MEL TEETH

1

Mel Teeth is very busy today. Which places is she visiting? Look at her 'TO DO LIST' and colour the places on the map.



Now listen
and check.

 AUDIO



BRILLIANT!
Hai capito in quali
luoghi si è recata Mel!
Ora prendi il nome del
luogo numero 5, vai a **pagina**
e scrivilo nella seconda
riga dello schema.

13

2

It's a nice day. Mr Brit is at the swimming pool. Where are Alan, Albert, Bob, Patty and Wally? Look at the clues and write.

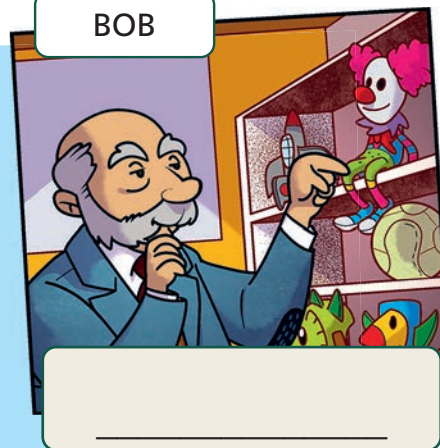
ALAN



ALBERT



BOB



PATTY



WALLY



WELL DONE!

Sei un ottimo aiuto-detective. Ora prendi il nome del luogo dove si trova Bob, vai a **pagina** e scrivilo nella prima riga.

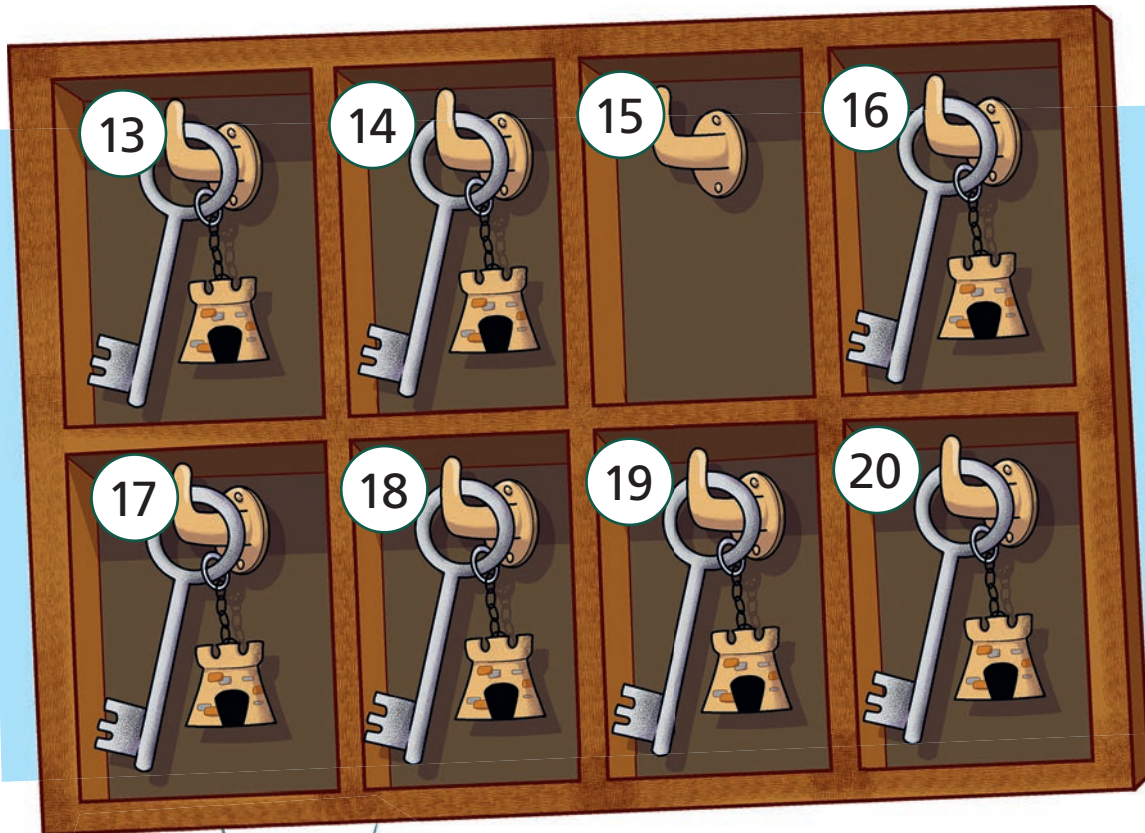
13

MEL
TEETH

3

Welcome to the castle!
Listen to the numbers and point.

 AUDIO



Hai notato che
per comporre
i numeri dal 13 al 19
si aggiunge **-TEEN**,
mentre per le decine
si aggiunge **-TY**?

FANTASTIC! Osserva:
quale chiave non è
al suo posto? Vai a **pagina**
e scrivi il numero in inglese
nella quinta riga.

 **13**

4

Help Mr Brit to go to his room.
Listen and trace the path. Circle the right door.



Which number is Mr Brit's room?
It's number _____.

SUPER!

Mr Brit ti ringrazia per
il tuo aiuto! Ora vai a **pagina**
e scrivi in parola il numero della
stanza di Mr Brit nella sesta riga.

13



MEL
TEETH

5

Listen and complete
the registration forms.

 AUDIO



NAME **MEL**
SURNAME **TEETH**
AGE _____
FROM _____

SIGNATURE

Mel Teeth



NAME _____
SURNAME _____
AGE _____
FROM _____

SIGNATURE

Bob Money



NAME _____
SURNAME _____
AGE _____
FROM _____

SIGNATURE

Patty Book



NAME _____
SURNAME _____
AGE _____
FROM _____

SIGNATURE

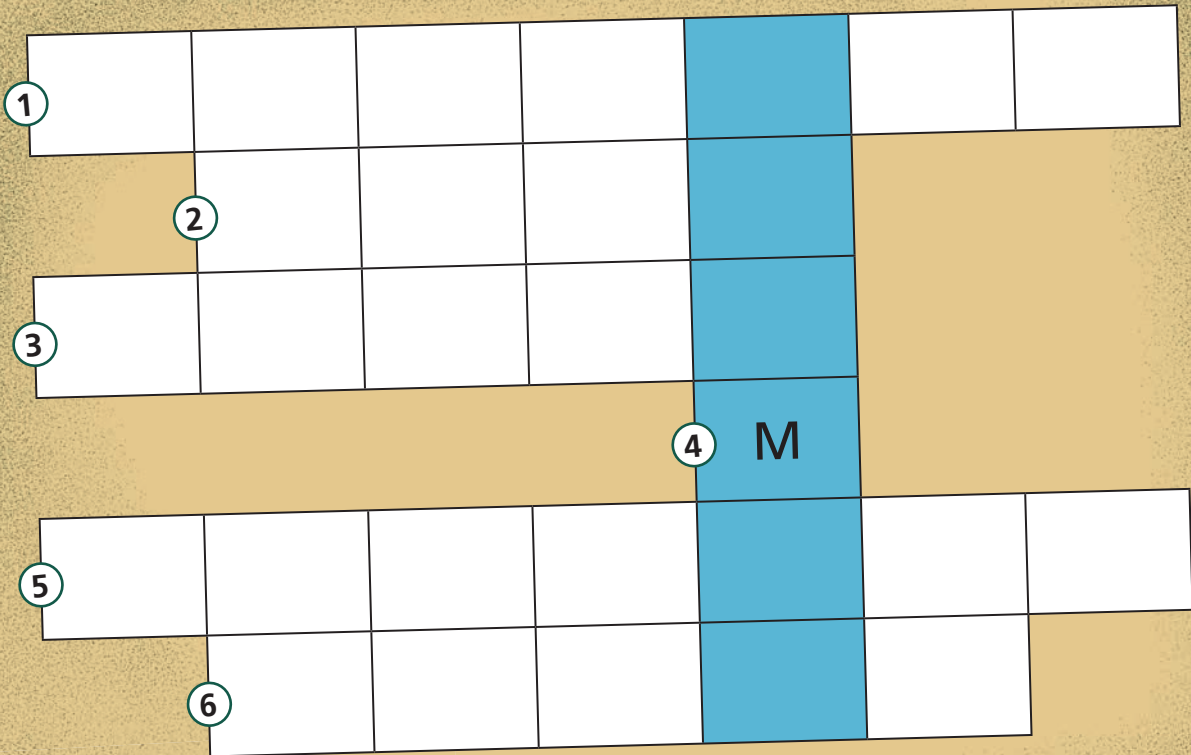
Albert Beaker

GREAT!

Hai capito
dove si trovano
ora Mel, Bob, Patty
e Albert? Vai a **pagina**
e scrivi il nome del luogo
nella terza riga.

13

Help Mr Brit to find the clue.
Which word is hidden?



CLUE N° 1

Let's go and meet
Alan Tray!



BOB
MONEY

13

Help Mr Brit to get more information about Albert and Bob. What do they do at the weekend?
Look at their rooms, find clues and take notes.



Albert's weekend activities

- Listen to music

- _____
- _____



Bob's weekend activities

- Walk along the lake

- _____
- _____

GREAT!

You are a good detective! Ora prendi il nome del veicolo di Albert, vai a **pagina** e scrivilo nella seconda riga dello schema.

26

Someone has stolen Bob's book at the park!
 Help Mr Brit to find the thief.
 Listen and look at the pictures.



Now listen again and tick.

	Helmet	Bike	Tennis racket	Skateboard	Kite
Annie	✓				
Matt					
Rose					
Tom					

Who is the thief?

_____.

FANTASTIC!

Hai scoperto
 chi ha rubato il libro
 di Bob! Ora vai a **pagina**
 e scrivi il nome del ladro
 nella quarta riga dello schema.

26

BOB
MONEY

15

There are two parks in town. Each park has got different rules. Listen and look at the pictures. Put a cross on the activities you **CAN'T** do.



Now look at Jim and Paula.
Which park can they go to?
They can go to

_____.

SUPER!

Hai capito in quale parco non sono vietate le attività che vogliono fare i due bambini! Ora vai a **pagina** e scrivi il nome del parco nella terza riga dello schema.

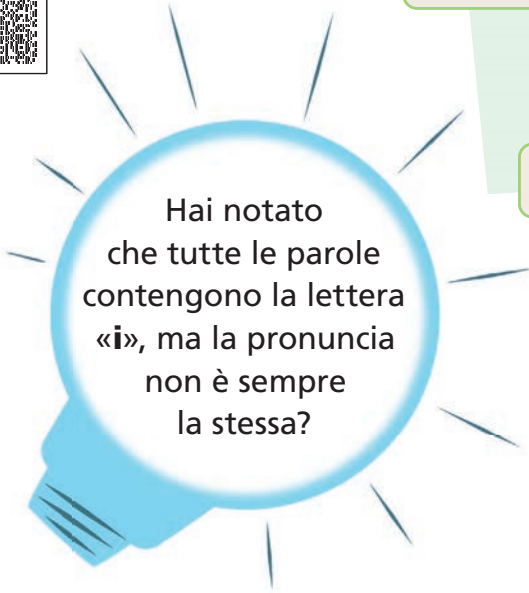
26

16

English sounds and letters

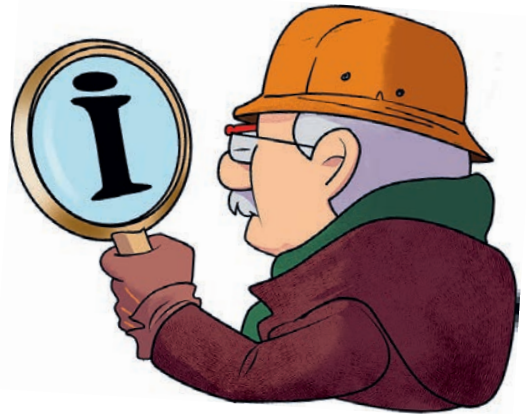
Listen, look and repeat.

AUDIO



Hai notato che tutte le parole contengono la lettera «i», ma la pronuncia non è sempre la stessa?

KIT	KITE
BIT	BITE
PIN	PINE
SIT	SITE



Now listen and write the words in the correct box. Underline the silent letter.

AUDIO

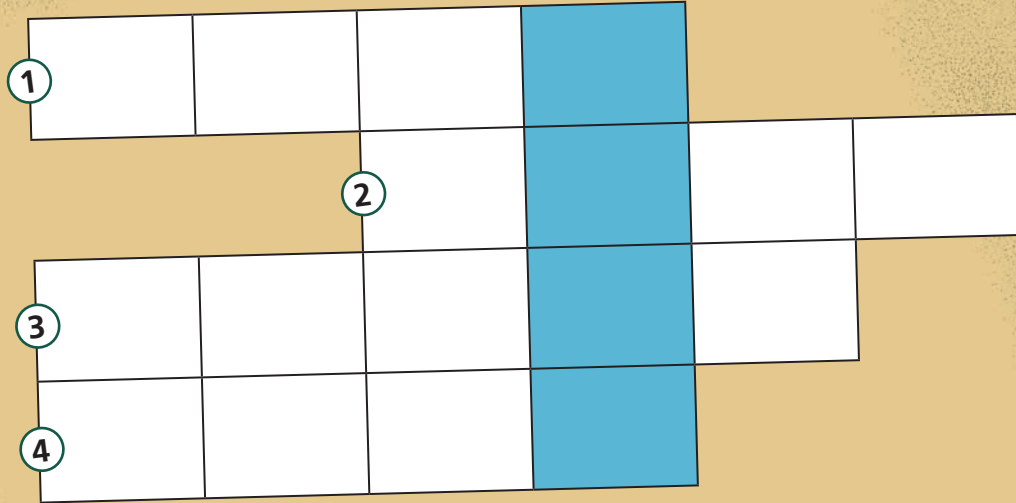


1.	<u>KIT</u>	<u>KITE</u>
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____

BRILLIANT!

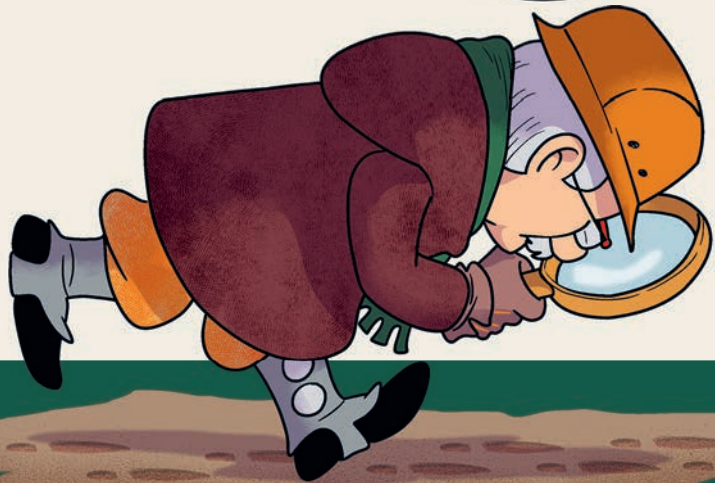
Hai scoperto la regola della «e» magica che trasforma il suono della «i»!

Help Mr Brit to find the clue.
Which word is hidden?



CLUE N° 3

Let's go and meet Patty Book!



PATTY BOOK

17

Help Mr Brit to complete the crossword.



DOWN

1
K

3
H

4
5
6
7
8
9
10

ACROSS



11
K

GOOD JOB!
Hai risolto il cruciverba!
Prosegui le indagini al fianco di Mr Brit
per scoprire il prossimo indizio.

- 1 A
- 2 B
- 3 C
- 4 D
- 5 E
- 6 F
- 7 G
- 8 H
- 9 I
- 10 J
- 11 K
- 12 L
- 13 M
- 14 N
- 15 O
- 16 P
- 17 Q
- 18 R
- 19 S
- 20 T
- 21 U
- 22 V
- 23 W
- 24 X
- 25 Y
- 26 Z

There's a Halloween party at the hotel tonight!
Everybody is wearing a costume...
Help Mr Brit to find Albert.

1. Match numbers and letters.
2. Read the secret message.
3. Find Albert in the picture!



1 12 2 5 18 20 [] 9 19 [] 23 5 1 18 9 14 7

1 [] 18 5 4 [] 10 21 13 16 5 18 [] 2 12 21 5

20 18 15 21 19 5 18 19 [] 1 14 4 [] 2 15 15 20 19

BRILLIANT!
Hai trovato Albert! Scopri la parola scritta sul suo maglione, poi vai a **pagina** e scrivila nella seconda riga dello schema.



LESSICO E FRASI

PLACES IN TOWN

Café = bar

Clothes shop = negozio di abbigliamento

Hospital = ospedale

Hotel = albergo

Library = biblioteca

Police station

= stazione di polizia

Post office = ufficio postale

Restaurant = ristorante

Swimming pool

= piscina

Toy shop = negozio di giocattoli

Train station = stazione ferroviaria

ADJECTIVES

Busy = indaffarata

Which places...?

= Quali luoghi...?

Where is/are...?

= Dov'è/dove sono...?

Welcome to...

= Benvenuto/a a ...

What's your name?

= Come ti chiami?

My name's...

= Mi chiamo...

NUMBERS

Eleven = 11

Twelve = 12

Thirteen = 13

Fourteen = 14

Fifteen = 15

Sixteen = 16

Seventeen = 17

Eighteen = 18

Nineteen = 19

Twenty = 20

Thirty = 30

Forty = 40

Fifty = 50

Sixty = 60

Seventy = 70

Eighty = 80

Ninety = 90

A hundred/

One hundred = 100

How old are you?

= Quanti anni hai?

I'm (nine) years old

= Ho (9) anni

Where are you from?

= Da dove vieni?

I'm from...

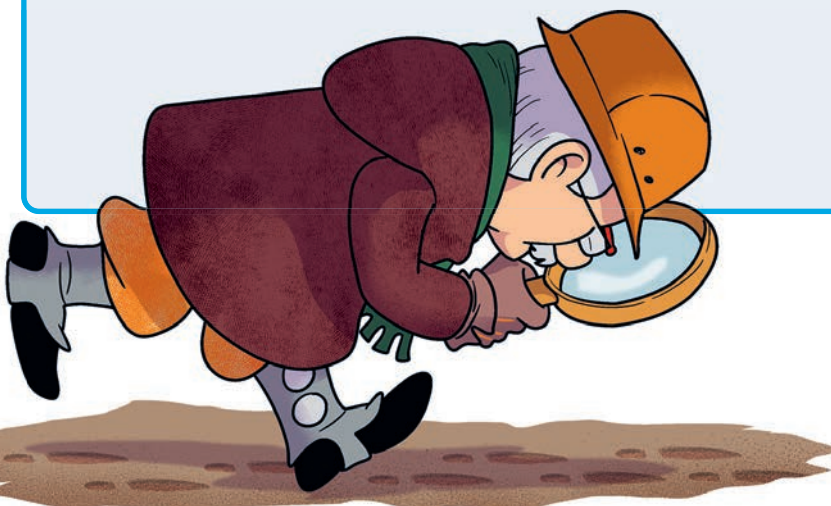
= Vengo da...

Have a nice stay

= Buona permanenza

To do list

= lista delle cose da fare



MEL TEETH

ROOMS OF A HOUSE

Attic = soffitta
Bathroom = stanza da bagno
Bedroom = camera da letto
Hall = ingresso
Kitchen = cucina
Living room = salotto

PREPOSITIONS

Behind = dietro a
In front of = davanti a
Next to = accanto
On = sopra
Onto = sopra
Under = sotto

ADJECTIVES

Wrong = sbagliato
Hidden = nascosto

FURNITURE

Armchair = poltrona
Bath = vasca da bagno
Chair = sedia
Chest of drawers = comò, cassetiera
Cooker = fornello
Fridge = frigorifero
Lamp = lampada
Mirror = specchio
Rug = tappeto
Sink = lavello
Sofa = divano
Table = tavolo

Toilet = WC
Wardrobe = armadio guardaroba
Washbasin = lavabo

Floor = pavimento
Window = finestra

There is (There's).../ There are...
= C'è.../Ci sono...
Which rooms...?
= Quali stanze...?



ALAN TRAY

WEEKEND GAMES AND ACTIVITIES

Fish = pescare
Fly a kite = far volare un aquilone
Go skateboarding = andare sullo skateboard
Have a picnic = fare un picnic
Listen to music = ascoltare musica
Play videogames = giocare ai videogiochi
Read a book = leggere un libro

Ride a bike = andare in bicicletta
Skate = pattinare
Walk = camminare

Helmet = casco
Tennis racket = racchetta da tennis
Leaflet = volantino
Rules = regole

PREPOSITIONS

Along (the lake) = lungo (il lago)

What can you do at the weekend?
= Che cosa puoi/si può fare nel fine settimana?

What do they do...?
= Che cosa fanno...?

You can (fish)
= Puoi/Si può (pescare)

You can't (skate)
= Non puoi/Non si può (pattinare)



BOB MONEY



CLOTHES

Belt = cintura
Blouse = camicetta
Boots = stivali
Coat = cappotto
Dress = vestito da donna
Puffer jacket = piumino
Gloves = guanti
Hat = cappello
Jacket = giacca
Jumper = maglione
Pyjamas = pigiama
Raincoat = impermeabile
Sandals = sandali
Scarf = sciarpa
Shirt = camicia
Shoes = scarpe
Shorts = pantaloncini
Skirt = gonna
Socks = calzini

Straw hat = cappello di paglia
Suit = vestito
Sunglasses = occhiali da sole
Swimsuit = costume da bagno
Tie = cravatta
Tights = calze da donna
Tracksuit = tuta da ginnastica
Trainers = scarpe da ginnastica
Trousers = pantaloni
Vest = canottiera
Woolly hat = berretto di lana

Guests = ospiti
Seaside = mare
Mountains = montagna
Suitcase = valigia

ADJECTIVES

Dark = scuro
Short = corto

ADVERBS

Everywhere
= dappertutto

He's got / She's got...
= Lui ha/ Lei ha...
He's/She's wearing
= Lui/Lei indossa...



PATTY BOOK

SPORTS

Climb = arrampicarsi
Do archery
= tirare con l'arco
Go skateboarding
= andare in skateboard
Play basketball
= giocare a pallacanestro
Play football
= giocare a calcio
Play hockey
= giocare a hockey
Play tennis
= giocare a tennis
Play volleyball
= giocare a pallavolo

Skate = pattinare
Swim = nuotare

Advertisement
= pubblicità
Equipment
= equipaggiamento
Players = giocatori
Skiing = sci (sport)
Team = squadra

Bowling pins = birilli
Basket = canestro
Bat = mazza da baseball
Bow = arco
Net = rete
Obstacle = ostacolo

Racket = racchetta
Skates = pattini
Skis = sci
Stick = mazza da hockey

I can/I can't (skate)
= So/Non so (pattinare)
Can you (swim)?
= Sai (nuotare)?
Yes, I can / No, I can't.
= Sì, lo so fare / No, non lo so fare.



ALBERT BEAKER

FOOD

Apple = mela
Bread = pane
Cake = torta
Cheese = formaggio
Chicken = pollo
Coffee = caffè
Eggs = uova
Fish = pesce
Fruit = frutta
Grapes = uva
Meat = carne
Mushrooms = funghi
Onion = cipolla
Strawberries = fragole
Vegetables = verdura
Tomato = pomodoro
Green salad = insalata,
Fruit salad = macedonia

Orange juice = succo d'arancia

Oranges = arance

Pear = pera

Pepper = peperone

Soup = minestra

Water = acqua

Cup = tazza

Dish = piatto (portata)

Trolley = carrello

I like/don't like...

= Mi piace, mi piacciono/
Non mi piace, non mi piacciono...

What's your favourite food?

= Qual è il tuo cibo preferito?

My favourite food is...

= Il mio cibo preferito è...

Who likes...?

= A chi piace/piacciono...?

Who takes away...?

= Chi porta via...

Does he/she like...?

= Gli/Le piace/piacciono...?

Yes, he/she does.

= Sì, gli/le piace/piacciono.

No, he/she doesn't.

= No, non gli/le piace/piacciono.



WALLY MARBLE

CONSEGNE

Check = controlla
Complete the grid
= completa la tabella
Find = trova
Find out = scopri
Follow the coordinates
= segui le coordinate
Look at the clues = osserva gli indizi
Match = collega
Rearrange = risistema, riordina
Right = giusto, corretto
Roll a die = lancia un dado
Say = di', pronuncia
Solve the riddle = risolvi l'indovinello
Take notes = prendi nota
Trace the path = traccia il percorso

DETECTIVE LANGUAGE

Culprit = colpevole

Clue = indizio

Riddle = indovinello

Somebody is cheating

= Qualcuno sta imbrogliando

Who stole...? = Chi ha rubato...?

Thief = ladro

Truth = verità



INGLESE IN GIALLO: UN APPROCCIO LUDICO PER ACCOSTARE I BAMBINI ALLA LINGUA INGLESE

In una società sempre più globalizzata dove la conoscenza di più lingue è essenziale, i bambini partono avvantaggiati. Molte ricerche sottolineano le enormi risorse cognitive che i bambini possono attivare per imparare efficacemente più lingue (per una sintesi: Bonifacci, 2018). Potremmo dire che anche per le lingue i bambini possiedono quella che Maria Montessori chiamava la «mente assorbente». Eppure, imparare una lingua straniera a scuola può essere per molti alunni fonte di ansia e stress. Basti pensare che se digitiamo l'espressione «foreign language anxiety» (ansia da lingua straniera) in un comune motore di ricerca di articoli scientifici troviamo più di 1 milione di occorrenze.

Seguendo una prospettiva bio-psico-sociale, l'emergere di fenomeni di ansia e stress va letto come un'interazione non ottimale tra le caratteristiche del bambino e l'ambiente in cui è inserito. Dovremmo chiederci, ad esempio, in quale misura il modo in cui si insegna l'inglese a scuola rispetta e valorizza le modalità naturali con cui i bambini imparano le lingue. Dovremmo anche considerare le caratteristiche stesse della lingua straniera: ad esempio, la presenza di suoni diversi dall'italiano o di un rapporto più complesso tra suoni e lettere, può rendere il primo contatto con l'inglese un'esperienza ansiogena. Questo volume propone un avvicinamento piacevole e divertente alla lingua inglese, basato al contempo su solidi principi che derivano da decenni di ricerca nell'ambito della Linguistica Educativa (per una sintesi: Mezzadri, 2015).

Sul piano dei contenuti, il volume propone ambiti lessicali e funzioni comunicative presenti nei principali corsi di inglese per la scuola primaria, prestandosi a un ottimo aggancio con il lavoro scolastico. L'impianto metodologico presenta però alcuni elementi di originalità che ne consentono l'utilizzo anche al di fuori del contesto scolastico.

Bibliografia

- Bonifacci P. (a cura di) (2018), *I bambini bilingui. Favorire gli apprendimenti nelle classi multiculturali*, Roma, Carocci.
- Daloiso M. (2017), *Supporting Learners with Dyslexia in the ELT Classroom*, Oxford, OUP Oxford University Press.
- Daloiso M. (a cura di) (2017), *Inclusive English per la Scuola Primaria*, Oxford, OUP Oxford University Press.
- Mezzadri M. (2015), *I nuovi ferri del mestiere*, Torino, Loescher.

L'approccio proposto stimola il **pensiero narrativo**: il lavoro sulla lingua è collocato in uno sfondo narrativo accattivante, le avventure di Mr Brit, che fornisce la cornice di senso necessaria a stimolare la motivazione all'apprendimento e promuove la **partecipazione attiva** del bambino, che contribuirà a risolvere il mistero della storia vestendo i panni dell'assistente di Mr Brit.

Le attività si ispirano ad alcuni principi metodologici che garantiscono l'accessibilità del percorso linguistico (Daloiso, 2017), anche tenendo presenti le esigenze dei bambini con bisogni educativi speciali. Le attività sono organizzate in sequenze che presentano un alto grado di **sistematicità**, con una struttura chiara e ricorrente che aiuta i bambini a orientarsi nel materiale; per il primo e il secondo anno, ad esempio, viene fornita anche una legenda che, attraverso indizi visivi, aiuta i bambini a familiarizzare con le consegne più frequenti presenti nel volume, allo scopo anche di promuovere un uso più autonomo del materiale stesso. Inoltre, le attività stimolano un **contatto multisensoriale** con la lingua, agganciando l'input linguistico con indizi visivi (immagini) e chiedendo ai bambini di rispondere «facendo» (ad esempio disegnare, completare un percorso, colorare).

Un'attenzione particolare è stata posta, infine, alla **gradualità** del contatto con la lingua inglese; ciascuna sequenza di attività prevede un percorso che parte dall'ascolto di parole ed espressioni per giungere al loro riutilizzo guidato. Considerate le caratteristiche fonologiche e ortografiche dell'inglese, inoltre, sono previste anche attività specifiche sui suoni e un avvicinamento controllato al codice scritto. Attraverso quest'opera i bambini intraprendono, in compagnia di Mr Brit, la duplice avventura di trasformarsi in piccoli detective e di accostarsi all'inglese in modo nuovo.